

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 25 (1954)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

busten und sinnreichen Konstruktion sowie der hohen Leistung stets steigender Nachfrage erfreut.

Kapazität 40 bis 60 Kilo Trockenwäsche pro Stunde. Die Beheizung erfolgt je nach den bestehenden Anlagen durch Dampf, Elektrizität oder Gas.

Für die Büglerei in Hotels, Spitälern, Anstalten usw. sind die seit Jahren eingeführten Prosperity Bügelpressen amerikanischer Provenienz und seit 50 Jahren in Serie gebaut, aufgestellt. Höchste Qualität und hohe Produktion sind in diesem Produkt vereint. Diese Bügelpressen werden in zirka 350 verschiedenen Typen hergestellt, so dass sich bestimmt für jeden Betrieb die zweckentsprechenden Modelle finden lassen.

Der Besuch an diesen vielseitigen, interessanten Stand lohnt sich tatsächlich.

## Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle  
Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118.

Sprechstunden: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
9—11 Uhr; Montag und Mittwoch 14.30—17.00 Uhr  
oder nach vorheriger Vereinbarung.

Bei Eingaben unter Chiffre bitte Porto für die Weiterleitung beilegen.

### Offene Stellen

- 2604 In Stadtzürcherisches Waisenhaus wird **Gehilfin** zur Besorgung der Küche gesucht. Tochter mit etwas Kochkenntnissen könnte eingelernt werden.
- 2605 Töchterpension in Zürich sucht **Tochter** mit guten Kochkenntnissen zur Besorgung der Küche. Diese kann bei Eignung eingearbeitet werden.
- 2606 In grösserem Kinderheim am Zürichsee wird **Gehilfin** für die Küche gesucht. Diese kann bei Interesse an dieser Aufgabe noch eingearbeitet werden.

2607 Alkoholfreies Volkshaus Nähe Bodensee sucht selbständige **Köchin**, die vorwiegend das Gebäck zu beschaffen hätte, zudem den Küchenchef an Freitagen zu vertreten. Ebenfalls sollte sie fähig sein, das Lebensmittelmagazin zu verwalten und das Küchenpersonal zu überwachen.

2608 In Bürgerheim im Kanton St. Gallen wird auf anfangs August selbständige **Näherin-Flickerin** sowie **Hausangestellte** für den Zimmerdienst gesucht.

2609 Bürgerheim im Kanton St. Gallen hat den Platz der **Näherin** neu zu besetzen. Diese sollte auch fähig sein, gelegentlich bei Hausarbeiten mitzuhelfen.

2610 In Bürgerheim im Kanton Appenzell wird selbständige **Näherin** gesucht zur Betreuung der Näh-Flickstube. Wenn möglich gelernte Schneiderin, sonst entsprechende Erfahrung und Fähigkeit.

2611 Grösseres Kinderheim im Kanton Appenzell hat den Platz einer **Hilfsnäherin-Lingère** zu besetzen. Für jüngere Tochter, die gerne etwas Abwechslung in der Arbeit hat, sehr geeignet.

2612 Landerziehungsheim im Kanton Zürich sucht selbständige, exakte **Näherin-Flickerin** sowie eine tüchtige **Glätterin**.

2613 Kleineres Pflegekinderheim im Zürcher Oberland bietet jüngerer **Tochter** Gelegenheit als Praktikantin mit der Erziehungsarbeit bekannt zu werden.

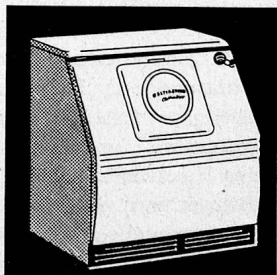
2614 Grösseres Heim für schwerhörige Kinder im Kanton Aargau hat auf anfangs August den Platz einer **Gehilfin** frei. Charakterlich gut empfohlene Tochter mit erzieherischen Fähigkeiten findet befriedigende Aufgabe in schöner Heimgemeinschaft.

2615 In Stadtzürcherisches Heim für Mädchen (Schulalter) wird tüchtige **Gehilfin-Erzieherin** gesucht. Geeignete Tochter findet selbständige Aufgabe neben guten Anstellungsbedingungen.

2616 In Kleinkinderheim in der Nähe von Schaffhausen hat junge Tochter Gelegenheit als **Kindergehilfin** zu arbeiten. Absolvierung eines Krippenlehrjahres oder kurzfristigen Kurs würde begrüsst, ist aber bei guten Fähigkeiten nicht Bedingung.

2617 Erziehungsheim im Kanton Aargau sucht charakterlich gut empfohlene, prot. **Gehilfin-Mitarbeiterin**. Diese sollte über gute Hauswirtschafts- und Kochkenntnisse verfügen.

2618 In grössere Anstalt nach Zürich wird auf anfangs Juli prot. **Gehilfin** für die Kinderabteilung (2- bis 12jährige) gesucht. Charakterlich geeignete und erzieherisch fähige Tochter könnte eingearbeitet werden.



Westinghouse ist die meistverkaufte, modernste und leistungsfähigste automat. Waschmaschine. Sie **kocht** — wäscht — spült und schwingt.

Verwendung in Ein- u. Mehrfamilienhäusern, Pensionen u. Anstalten


**Westinghouse** H. J. Morel AG. Zürich Pelikanstr. 37 Telephon (051) 23 47 60

**ESI** das neue, sparsame und schonende **VOLLWASCHMITTEL**, auf Fettbasis, wirkt vierfach als:  
Einweich-, Wasch-, Spül- und Bleichmittel

- ESI** garantiert
- keine Inkrustierungen
  - keinen Faserangriff
  - keine Fettläuse

- ESI** ist praktisch erprobt
- denkbar einfach in der Anwendung
  - wirklich vorteilhaft im Preis

Benützen auch Sie die neuzeitlichen Produkte

**ESI** Vollwaschmittel und  
**PON** Abwasch- und Feinwaschmittel  
Beide mit dem Gütezeichen  ausgezeichnet

**SEIFENFABRIK**  **HOCHDORF**

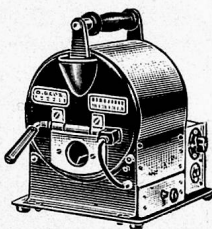
für beste und schonendste Waschmittel

Hospes Halle 2a Stand 2080

### Elektro-Kaffeeröster «MOCCA»

500 g, 2- und 6-kg-Leistung

### Elektr. Kaffeemühlen «MOCCA»



für feinste  
Aroma-Entwicklung  
durch frische  
Mahlung

**OTTO BENZ**

Fabrik elektr. Maschinen

**Dübendorf-Zch.**

Zur Pflege von Silber:

**Silbersprudel**

Leuthold's  
Silbersprudel-Vertrieb  
Dietikon ZH

- 2618 a In Heim für Schulkinder Nähe Bodensee findet jüngere, prot. **Gehilfin** befriedigende Aufgabe in der Betreuung der Kinder und Mithilfe bei allgemeinen Hausarbeiten.
- 2619 Erziehungsheim für Schwachbegabte im Kanton Bern kann auf 1. Juli eine **Gruppenleiterin** (Buben) anstellen. Schöne, selbständige Aufgabe, mit angenehmen Arbeitsbedingungen.
- 2620 Schülerheim in St. Gallen sucht **Gehilfin-Hausbeamtin**. Diese muss nicht ein Diplom besitzen, wenn sie sich über die nötigen Fähigkeiten, wie Uebersicht, Organisation, Umgang mit Personal usw. ausweisen kann.
- 2621 Knabeninstitut in der Ostschweiz sucht jüngere **Gehilfin** mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen die fähig wäre die Aufgabe als Stütze der Hausmutter zu übernehmen. Umgang mit Dienstpersonal, evtl. Magazin und Wäscheverwaltung.
- 2622 In grössere Anstalt für Gemütskranke im Kanton Zürich wird auf Mitte Juli **Angestellte** für allgemeine Büroarbeiten, Aussenverkehr, Post und Telefonwesen usw. gesucht.
- 2623 In Bahnhofheim der F. j. M. wird zu möglichst baldigem Eintritt eine **Leiterin** gesucht. Wirtschaftliche Kenntnisse sind erforderlich sowie die Fähigkeit im Umgang mit Frauen aus verschiedenen Kreisen und Ländern. Fürsorgerische Erfahrung kann ebenfalls gebraucht werden. Das Heim ist gut organisiert und genügend Hilfspersonal vorhanden.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

- 2582/I Wo finden wir eine liebevolle, selbständige, tüchtige (wenn auch ältere) **Hausmutter**, die einem kleinen, christl. geführten Heim vorstehen könnte. Vorerst vertretungsweise. Angemessene Lohnentschädigung.
- 2595/I Gesucht wird tüchtige, charakterfeste, wenn möglich erzieherisch befähigte Tochter als **Gehilfin** in neuen, modern eingerichteten Wäschereibetrieb eines Mädchenerziehungsheimes. Lohn und Freizeit geregelt.
- 2624/I Wir suchen in unsere neurenovierte, heimelige Gemeindestube tüchtige, seriöse Person als **Leiterin**.
- 2625/I Das internationale Knabeninstitut Montana Zugerberg sucht auf 1. Juli 1954 eine **Hausbeamtin** für den Einkauf der Nahrungsmittel (für ca. 300 Personen). Ueberwachung der Verpflegung und der Vorräte sowie Leitung des weiblichen Hauspersonals.
- 2626/I Für Jugendferienheim auf der Lenzerheide wird **Leiterin** gesucht. Neu eingerichtetes Haus, welches Platz bietet für 40 bis 50 Personen. Anforderungen: Verständnis im Umgang mit Kindern und Jugendlichen. Befähigung zur Heimführung neben Betreuung der Küche. Antritt: 1. Juli oder nach Vereinbarung. Jahresstelle.
- 2627/I Zuzolge Hinschied des Hausvaters ist die Stelle der **Hauseltern** für das Bürgerheim Stäfa baldmöglichst neu zu besetzen. Näheres siehe Inserat.
- 2628/I Das Bürgerliche Waisenhaus der Stadt Basel sucht auf 10. August 1954 **Erzieherin** für eine Mädchengruppe (10 bis 12 Kinder, im Alter von 4 bis 11 Jahren). **Erzieherin-Ablöserin** für das Kleinkinderhaus. Arbeits- und Freizeit, Ferien, Lohn und Pensionsanspruch nach Gesetz und Verordnung.



2629/I In Erziehungsheim für geistesschwache Kinder wird infolge Neueröffnung einer Hilfsschulklasse nach den Sommerferien oder nach Vereinbarung ein **Lehrer** oder eine **Lehrerin** gesucht. Erwünscht sind Fachausbildung und Praxis an Hilfsschulen oder Anstalten. Die Anstellungsbedingungen sind durch das kantonale Beamtengesetz geregelt.

2630/I Kant. Knabenerziehungsheim sucht auf 1. Juli zwei **Gehilfinnen** (evtl. ein Erzieher-Praktikant). Voraussetzung: Gesetzter Charakter, Einsatzbereitschaft für erzieherische wie hauswirtschaftliche Arbeiten.

2631/I Gesucht auf 1. September 1954 **Gehilfin** der Vorsteherin für Töchterheim im Kanton Zürich.

2632/I Gesucht in Beobachtungsstation zur Betreuung einer Kindergruppe, Mädchen und Buben, eine fleissige und intelligente **Erzieherin-Gehilfin**, welche bei allen Hausarbeiten mithilft. Erfahrungen in Kinderheimen oder Kindergärten sind notwendig. Nettogehalt für Erzieherinnen ohne Diplom Fr. 238.— bis 359.—. Für Erzieherinnen mit Diplom Fr. 269.— bis 402.—. Geregelter Arbeitszeit und Ferien. Einzelzimmer mit fliessendem Wasser. Stellenantritt im Monat Juli.

2633/I Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung in unser Pflegehaus zu pflegebedürftigen entwicklungsgehemmten Kindern eine **Pflegerin**, wenn möglich mit Irrenpflege- oder Kinderpflege-Diplom.

2634/I Gesucht auf 15. Juni in Stadtzürcherisches Krankenhaus für ältere Tbc-Kranke **Krankenschwester** gesetzten Alters, oder Hilfsschwester mit langjähriger Pfllegetätigkeit, für 4 Monate, evtl. Dauerstelle.

2635/I In grosses evang. Knabeninstitut gesucht eine **Saaltöchter** per sofort oder nach Uebereinkunft. Eine **Hilfssköchin** per Mitte Juli oder 1. August. Guter Lohn und geregelte Freizeit.

2636/I In kantonales Altersheim am Zürichsee ist die Stelle einer **Hausbeamtin** auf 1. August neu zu besetzen. Verlangt werden: Gründliche Fachkenntnisse, Maschinenschreiben. Für jüngere Töchter günstige Gelegenheit sich einzuarbeiten. Lohn, Ferien und Freizeit geregelt.

## Stellengesuche

3362 Gut empfohlene **Heimleiterin**, Ausbildung Schule für Soziale Arbeit, kann neuen Wirkungskreis übernehmen. Vorzüglich wird eine Aufgabe bei Schwachbegabten oder Schwererziehbaren gesucht. Eventuell könnte Vertretung übernommen werden.

3363 Aeltere in Verwaltungsarbeiten erfahrene, gut empfohlene **Sekretärin-Verwaltungsangestellte** kann Vertretungen, Ferienablösungen in Anstalt oder Spital übernehmen.

3364 Erfahrene, gut ausgewiesene **Hausbeamtin** in ungekündigter Stellung, sucht passenden Wirkungskreis in Spital, Sanatorium oder als Heimleiterin in Alters-Pflegeheim.

3368 Junge **Lehrerin**, Bündnerin, kann ab Juni bis Mitte September Vertretung in Heim übernehmen. Zeugnisse und Referenzen von Erziehungsheimen sind vorhanden.

## Sehr oft . . .

wird aus Sparrücksichten ein neutrales Crèmepulver an Stelle der sonst üblichen Eier- und Rahmbindungen verwendet.

## CREMEPULVER **DAWA** neutral

von der Firma Dr. A. Wander A. G., Bern entspricht vollauf den fachlichen Anforderungen.

# SCHOL ESSIG

**bietet jede Gewähr für Naturreinheit und beste Qualität**

Weinessig Obstessig Tafelessig  
Kräuteressig Tessineressig

**Schol-Essig AG. Zürich**



Wolldecken, Socken, Pullover, überhaupt alle Wollsachen können Sie mit

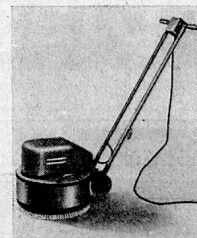
## AAR-SEIFE

in der Maschine waschen. Aarseife ist neutral, hartwasserbeständig und bildet keine Kalkseife.

Aarseife wäscht nicht nur sauber, sondern schont auch die Textilfasern.

**Chemische Fabrik G. ZIMMERLI AG.  
AARBURG**

Telephon (062) 73461 / 73671



Die »WIBIS«

## Bodenreinigungsmaschine

ist ein Einscheibenblocher mit eingebautem Dreis Scheibenspäneaggregat.

Verlangen Sie Prospekt oder unverbindliche Vorführung.

**E. Bisang, Affoltern a. Albis** Tel. (051) 94 63 36

- 3389 Jüngerer **Erzieher** mit besten Referenzen, Heilpädagog. Seminar, Erfahrung in Erziehungsheimen, sucht sich zu verändern.
- 3395 Junge **Tochter** mit Praxis in Kinderkrippe möchte sich verändern, um als Kindergehilfin nachgenommen zu werden. Nähe Zürich oder Winterthur bevorzugt.
- 3396 25jährige **Gehilfin-Erzieherin**, welche in grösserem Kinderheim im Kanton Appenzell tätig ist, möchte sich verändern in oder Nähe Stadt Bern oder Zürich.
- 3397 Gut empfohlene **Gehilfin**, 35jährig, ref., sucht sich auf Mitte August zu verändern in Kinderheim oder Waisenhaus.
- 3398 Jüngere Tochter, gelernte Knabenschneiderin mit sehr guten Referenzen, welche bereits einige Erfahrung in Kinderheimen hat, sucht Stelle als **Gehilfin** in Kinder- oder Pflegeheim. Kanton Bern bevorzugt.
- 3399 Gelernte Heimpflegerin, 30jährig, ref., wünscht sich zu verändern, um als **Gehilfin** in Kinderheim oder Waisenhaus tätig zu sein. Diese hat bereits schon in Kinderheimen gearbeitet.
- 3400 Erfahrene Weisnäherin sucht Stelle als **Näherin-Flickerin** in Heim oder Anstalt. Haushaltarbeit könnte nicht übernommen werden.
- 3401 Aeltere **Hausangestellte-Lingère** mit guten Zeugnissen sucht aus Gesundheitsrücksichten eine Stelle im Unterland. Diese ist in ungekündigter Stellung in Davos.

- 3402 Ref. **Tochter**, von Beruf Damenschneiderin mit besten Zeugnissen, sucht Wirkungskreis in Heim oder Anstalt, wo sie einer Nähstube vorstehen könnte. Diese hat auch Erfahrung auf hauswirtschaftlichem Gebiet.
- 3403 **Gehilfin-Erzieherin** (Ausbildung: Schule für Soz.-Arbeit) mit mehrjähriger Praxis sucht sich zu verändern. In Frage kommt eine Aufgabe wo neben Freizeit-Betreuung eine Bürotätigkeit übernommen werden könnte, da gute Kenntnisse in Maschinenschreiben und Buchhaltung. Beste Referenzen.
- 3404 Gut empfohlene **Gehilfin-Heimleiterin** könnte evtl. auch Vertretung in verantwortlicher Stelle übernehmen.
- 4505 Jüngere **Hauswirtschaftslehrerin**, ref., sehr gut empfohlen, sucht neues Wirkungsfeld in Heim oder Internat, wo sie sich ihren Fähigkeiten entsprechend einsetzen könnte.
- 3406 Junger **Lehrer-Erzieher** kann neue Aufgabe übernehmen, evtl. auch vertretungsweise. Gute Referenzen stehen zur Verfügung.
- 3407 Erfahrener **Lehrer-Erzieher**, verheiratet, Frau ehemalige Fürsorgerin, könnte während den Sommerferien von anfangs Juli bis Mitte August Vertretung übernehmen. Entweder als Lehrer oder zusammen mit Frau als Heimleitung. Ebenfalls könnte auch eine Ferienkolonie übernommen werden.

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden

- 3371/I 28jähriger **Aufseher** sucht Stelle auf 1. Juni 1954. War bisher als Schreiner tätig in Anstalten.
- 3394/I In allen Arbeiten bewanderter **Schreiner** und **Wagner** sucht Dauerstelle in Anstalt oder Spital als Betriebsschreiner.
- 3408/I 29jährige Damenschneiderin mit Erfahrung in Heimbetrieben sucht geeignetes Wirkungsfeld in Erziehungsheim als **Erzieherin-Gehilfin**. Kanton Bern bevorzugt.
- 3409/I Junger, solider und arbeitsfreudiger Mann sucht Stelle als **Hilfswäscher**, evtl. auch als **Küchenhilfe** mit guten Kenntnissen in Anstalt oder Spital. (Eintritt Ende Juni).
- 3410/I Aelterer, noch rüstiger **Gärtner** mit vielseitigen praktischen Kenntnissen (Holzbearbeitung u. a.) sucht Stelle in kleineres, öffentliches oder privates Altersheim, Zürichseegegend bevorzugt, wo ihm die Möglichkeit gegeben würde, später seinen Lebensabend zu verbringen.

**TAVOLEX 55**

das herrlich schäumende  
Universal-Reinigungsmittel

**Tavol-PRODUKTE**  
*unerreicht in Qualität!*

**H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK**  
WINTERTHUR · WÜLFINGEN  
SCHLOSSTALSTR. 221 · TEL. 052/24054

**Dermaplast**

*Schnellverband*

Telephon

Uhrenanlagen

Lichtsignal

**Hasler AG Bern**

® 7405 D